

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 93/2005****z dnia 19 stycznia 2005 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1774/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady w zakresie przetwarzania produktów ubocznych otrzymywanych z ryb oraz dokumentów handlowych dotyczących transportu produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1774/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 3 października 2002 r. ustanawiające przepisy sanitarne dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 32 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozdział III załącznika V do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002 określa metody przetwarzania produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego. Dla produktów ubocznych otrzymywanych z ryb rozdział ten przewiduje zastosowanie metody nr 6, nie określa jednak odpowiednich parametrów przetwarzania.
- (2) Naukowy Komitet Nadzorujący wydał szereg opinii związanych z bezpieczeństwem odpadów zwierzęcych, w tym odpadów otrzymywanych z ryb. Według tych opinii ryzyko występowania przenośnych encefalopatii gąbczastych (TSE) jest znikome w przypadku produktów ubocznych otrzymywanych z ryb.
- (3) Na posiedzeniu w dniu 26 lutego 2003 r. Komitet Naukowy ds. Zdrowia i Dobrostanu Zwierząt przyjął sprawozdanie dotyczące wykorzystania odpadów rybnych w akwakulturze.
- (4) Właściwe jest określenie wymogów odnośnie do przetwarzania produktów ubocznych otrzymywanych z ryb, zgodnie z wyżej wymienionymi opiniami i sprawozdaniami.

- (5) Właściwe jest określenie odrębnych metod przetwarzania surowców, które mogą zawierać niską i wysoką ilość czynników chorobotwórczych, z wyjątkiem zarodników bakterii.

- (6) Rozdział III załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002 przewiduje, że podczas przewozu produktom ubocznym pochodzenia zwierzęcego lub produktom przetworzonym musi towarzyszyć dokument handlowy. Właściwe jest ustanowienie wzoru takiego dokumentu handlowego.

- (7) W związku z powyższym rozporządzenie (WE) nr 1774/2002 powinno zostać odpowiednio zmienione.

- (8) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Pokarmowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Załączniki V i II do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002 zostają zmienione zgodnie z Załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 stycznia 2005 r.

W imieniu Komisji  
Markos KYPRIANOU  
Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 273 z 10.10.2002, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 668/2004 (Dz.U. L 112 z 19.4.2004, str. 1).

## ZAŁĄCZNIK

Załączniki V i II do rozporządzenia (WE) nr 1774/2002 zostają zmienione w następujący sposób:

1) Opis metody 6 w rozdziale III załącznika V otrzymuje brzmienie:

*„Metoda 6*

*(dotyczy wyłącznie produktów ubocznych otrzymywanych z ryb należących do kategorii 3)*

**Rozdrabnianie**

1. Produkty uboczne muszą być rozdrobnione do wielkości przynajmniej:

- a) 50 milimetrów w przypadku zastosowania obróbki cieplnej określonej w ust. 2 lit. a); lub
- b) 30 milimetrów w przypadku zastosowania obróbki cieplnej określonej w ust. 2 lit. b).

Następnie należy je zmieszać z kwasem mrówkowym w celu zmniejszenia odczynu pH do wartości 4,0 lub niższej i utrzymania go na tym poziomie. Mieszanka musi być przechowywana przez 24 godziny, zanim poddana zostanie dalszemu przetwarzaniu.

**Czas i temperatura**

2. Po rozdrobnieniu mieszankę należy podgrzewać:

- a) do temperatury wnętrza wynoszącej co najmniej 90 °C przez co najmniej 60 minut; lub
- b) do temperatury wnętrza wynoszącej co najmniej 70 °C przez co najmniej 60 minut.

Przy użyciu układu o ciągłym przepływie przemieszczanie się produktu w konwertorze cieplnym musi być kontrolowane za pomocą sterowania mechanicznego, ograniczając jego przesunięcia, w taki sposób, aby przy końcu obróbki cieplnej produkt przeszedł cykl, w którym zarówno czas obróbki, jak i temperatura były wystarczające.”.

2) W załączniku II dodaje się rozdział X o następującej treści:

**„ROZDZIAŁ X**

**Dokument handlowy**

- 1. Podczas przewozu produktom ubocznym pochodzenia zwierzęcego lub produktom przetworzonym musi towarzyszyć następujący dokument handlowy. Państwa Członkowskie mogą jednak zdecydować, że przy przewozach produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego lub produktów przetworzonych na terenie ich kraju wykorzystany będzie inny dokument handlowy.
- 2. Jeżeli w transport zaangażowany jest więcej niż jeden przewoźnik, każdy z przewoźników wypełnia oświadczenie, o którym mowa w punkcie 7 dokumentu handlowego i które stanowi jego integralną część.

**WZÓR DOKUMENTU HANDLOWEGO STOSOWANEGO PRZY PRZEWOZIE W OBRĘBIE WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ PRODUKTÓW UBOCZNYCH POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO ORAZ PRODUKTÓW PRZETWORZONYCH**

Uwagi

- a) Dokumenty handlowe muszą być sporządzone w oparciu o wzór zamieszczony w niniejszym Załączniku. Muszą one zawierać, w porządku określonym we wzorze, kolejno ponumerowane zaświadczenia wymagane przy przewozie produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego oraz produktów z nich otrzymywanych.
- b) Dokument sporządza się wedle potrzeb w jednym z języków urzędowych Państwa Członkowskiego pochodzenia lub Państwa Członkowskiego przeznaczenia. Jednakże może być on sporządzony w innych językach urzędowych UE, jeżeli towarzyszy mu urzędowe tłumaczenie lub jeżeli zostało to wcześniej uzgodnione z właściwymi władzami Państwa Członkowskiego przeznaczenia.
- c) Dokument handlowy musi być wystawiony co najmniej w trzech egzemplarzach (jeden oryginał i dwie kopie). Oryginał musi towarzyszyć przesyłce do ostatecznego miejsca przeznaczenia. Zachowuje go odbiorca. Producent i przewoźnik muszą przechowywać po jednej kopii.
- d) Oryginał każdego dokumentu handlowego składa się z jednej kartki, wypełnionej po obu stronach, lub, jeżeli długość tekstu tego wymaga, powinien być sporządzony w taki sposób, by wszystkie strony stanowiły niepodzielną całość.
- e) Jeżeli ze względu na konieczność identyfikacji poszczególnych artykułów przesyłki do dokumentu dołączone są dodatkowe kartki, traktuje je się jako stanowiące część oryginału dokumentu, jeżeli na każdej z nich odpowiedzialna osoba złożyła swój podpis.
- f) Jeżeli dokument wraz z dodatkowymi kartkami, o których mowa w punkcie e), zawiera więcej niż jedną stronę, każda ze stron musi być ponumerowana na dole – (*numer strony*) z (*całkowita ilość stron*) – oraz być opatrzona na górze numerem referencyjnym dokumentu nadanym przez odpowiedzialną osobę.
- g) Oryginał dokumentu musi być wypełniony i podpisany przez odpowiedzialną osobę. Przy składaniu podpisu odpowiedzialna osoba musi upewnić się, że zostały zachowane zasady dotyczące dokumentacji określone w rozdziale III załącznika II rozporządzenia (WE) nr 1774/2002. W dokumencie handlowym muszą być wyszczególnione następujące dane:
  - data odbioru surowca z siedziby,
  - opis surowca, włącznie z identyfikacją surowca, gatunkami zwierząt w odniesieniu do surowca kategorii 3 i produktów z niego przetworzonych, przeznaczonych do wykorzystania jako składnik paszowy oraz – gdy ma to zastosowanie – numerem kolczyka usznego,
  - ilość surowca,
  - miejsce pochodzenia surowca,
  - nazwa i adres przewoźnika,
  - nazwa i adres odbiorcy, a także – w przypadkach, gdy ma to zastosowanie – jego numer identyfikacyjny, oraz
  - numer identyfikacyjny zakładu pochodzenia, rodzaj i metody stosowane przy obróbce.
- h) Kolor podpisu odpowiedzialnej osoby musi różnić się od koloru druku dokumentu.
- i) Dokument handlowy musi być przechowywany przez okres co najmniej dwóch lat w celu okazania właściwym władzom przeprowadzającym kontrolę dokumentacji, o której mowa w art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1774/2002.

## DOKUMENT HANDLOWY

stosowany przy przewozie w obrębie Wspólnoty Europejskiej produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego oraz produktów przetworzonych nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1774/2002<sup>(1)</sup>

Informacja dla przewoźników: Niniejszy dokument musi towarzyszyć przesyłce<sup>(2)</sup> od miejsca załadunku aż do momentu dotarcia do miejsca przeznaczenia.

<p>1. <b>Nadawca</b> (pełna nazwa i adres nadawcy oraz – w przypadkach, gdy ma to zastosowanie – numer identyfikacyjny zakładu pochodzenia surowca)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p><b>Numer referencyjny dokumentu</b><sup>(3)</sup> .....</p> <p><b>Całkowita liczba stron niniejszego dokumentu:</b> .....</p> <p><b>Data odbioru surowca z siedziby:</b></p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>2. <b>Odbiorca</b> (pełna nazwa i adres odbiorcy oraz – w przypadkach, gdy ma to zastosowanie – numer identyfikacyjny zakładu przeznaczenia surowca)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>3. <b>Miejsce załadowania przesyłki</b> (pełny adres, jeżeli inny od podanego w punkcie, 1 oraz – w przypadkach, gdy ma to zastosowanie – numer identyfikacyjny zakładu pochodzenia surowca)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>4. <b>Przewoźnik, środek transportu, ilość i identyfikacja przesyłki</b></p> <p>4.1. Przewoźnik (pełna nazwa i adres)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>4.2. Ciężarówka, pociąg, statek lub samolot<sup>(4)</sup></p> <p>4.3. Numer(-y) rejestracyjny(-e), nazwa statku lub numer lotu:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>4.4. Liczba pieczęci (jeśli dotyczy) .....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>4.5. Rodzaj opakowania</p> <p>.....</p> <p>4.6. Liczba opakowań każdej kategorii produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>4.7. Ilość<sup>(5)</sup>: .....</p> <p>4.8. Numer pojemnika (jeśli dotyczy)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>4.9. Numer referencyjny wyprodukowanej partii/części</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>5. <b>Opis produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego oraz produktów przetworzonych z nich otrzymanych</b></p> <p>5.1. a) Produkty uboczne pochodzenia zwierzęcego (nieprzetworzone) kategorii<sup>(6)</sup>: .....</p> <p>b) Produkty przetworzone kategorii<sup>(6)</sup>: .....</p> <p>c) Gatunki zwierząt w odniesieniu do surowca kategorii 3 i produktów z niego przetworzonych, przeznaczonych do wykorzystania jako składnik paszowy: .....</p> <p>d) Numer kolczyka usznego (jeśli dotyczy): .....</p> <p>5.2. W przypadku surowców kategorii 3 i produktów przetworzonych z nich otrzymanych, przeznaczonych do wykorzystania jako składnik paszowy:</p> <p>a) W przypadku produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do wykorzystania jako surowa karma dla zwierząt domowych należy opisać rodzaj tych produktów<sup>(7)</sup>:</p> <p>.....</p> <p>b) W przypadkach, gdy ma to zastosowanie, należy opisać rodzaj i metody obróbki: .....</p> <p>5.3. W przypadku surowców kategorii 2 i 3 oraz produktów przetworzonych z nich otrzymanych, przeznaczonych do wykorzystania w ramach odstępstwa określonego w art. 23, należy opisać rodzaj produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego<sup>(6)</sup> .....</p> <p>5.4. Użyty/e znacznik(-i) (jeśli dotyczy):</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	



